Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 56 (1983)

Heft: 11-12

Rubrik: FTG aktuell/Association des OFF et SOF TG de Camp

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Philippe Vallotton

Rendons à...

...l'association des off et sof tg de camp.

Une erreur s'est glissée au bouclement de l'édition 10/83 de PIONIER lors du titrage des articles.
Ainsi nos camarades genevois du *télégraphe de campagne* qui avaient soigneusement organisé et réalisé la *52e assemblée* de leur association pour finir en beauté leur mandat se sont vus privés des lauriers légitimes lors de la parution de leur article.
Le Comité central AFTT responsable du journal et la rédaction régionale en langue française, chargée de la lecture du bon à tirer, tiennent à adresser leurs sincères excuses pour ce «vol» involontaire.

...OG Luzern

Ils profitent de ces lignes pour adresser aussi leurs excuses au GL de Lucerne organisateur du Rallye Fg 83 pour le rapport paru sous la bannière *EVU Aktuell.*
Enfin les lecteurs perspicaces auront déduit d'eux-mêmes que l'article sur les missiles paru dans PIONIER 9/83 ne concernaient pas l'armée suisse mais les armées étrangères. Les miliciens suisses se contentent de servir «à l'étranger» entre les deux Corées et au Vatican.

...ASTT Informazioni regionali

Les missiles auront un «touché» de plus à leur actif: vu la longueur de l'article et les nombreuses rubriques en français, les lignes soigneusement préparées par notre collègue *Dante Bandinelli,* dit «baffo», ont tout simplement sauté.
Souhaitons que les différents lecteurs ne tiendront pas rigueur aux volontaires s'affairant pour la bonne marche du journal.
Le CC a pris les mesures nécessaires afin que des incidents ne se reproduisent (presque) plus.
Le CC AFTT tient à remercier les lecteurs de l'association-sœur qui ont pris la peine de répondre au sondage sur les vœux des lecteurs de ce magazine. Ils y trouveront des commentaires dans ce numéro.

Comunicato

Il Comitato centrale ha già cominciato con i preparativi in vista dell'Assemblea generale 1984. Questa avrà luogo a Bellinzona venerdì, 1. giugno 1984.
Vogliate già sin d'ora riservare questa data. Vi attendiamo numerosi. Ulteriori informazioni seguiranno più tardi.

Per il Comitato Centrale
Il Presidente cap R. Huber

Mitteilung

Der Zentralvorstand hat bereits mit den Vorbereitungen für die Generalversammlung 1984 begonnen. Sie wird in Bellinzona stattfinden und zwar: Freitag den 1. Juni 1984.
Wir hoffen mit einer grossen Anzahl Teilnehmern zählen zu dürfen und bitten Sie, dieses Datum in Ihrer Agenda zu reservieren. Weitere Angaben folgen später.

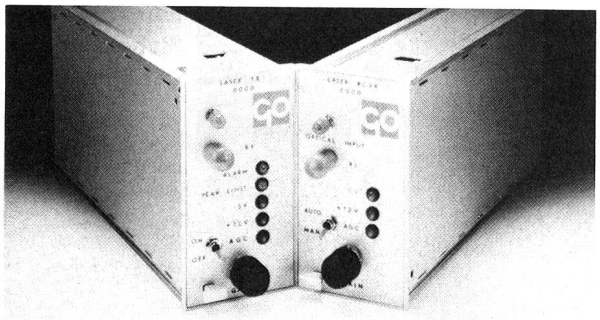
Für den Zentralvorstand
Der Präsident Hptm R. Huber

Communiqué

Le Comité central est déjà au travail pour préparer la prochaine Assemblée générale 1984. Elle aura lieu à Bellinzone et précisement vendredi le 1er juin 1984.
Nous espérons pouvoir compter sur une bonne participation. Veuillez donc réserver cette date dans votre agenda. Des précisions vous parviendront plus tard.

Pour le Comité Central
Le Président cap R. Huber

OPTISCHE DATEN-ÜBERTRAGUNG



general optronics corp.

Laserlink 8000/13000
- Breitband-Übertragungssysteme 7–250 MHz
- Wellenlängen 830 nm und 1300 nm (1,3 μm)
- Eingebaute AGC
- Kompatibel mit Tektronix 500 Serie

Opto-Elektronik ist unser Spezialgebiet. Wir bieten auch Ihnen volle technische Unterstützung.

Syscom AG
CH-8049 Zürich
Limmattalstr. 220
Tel. 01/56 03 02
Tx. 58577 sysco ch

SYSCOM

SCHWEIZER SOLDAT FHD

Aktuell – mutig – informativ – kritisch

Der SCHWEIZER SOLDAT ist die unabhängige Zeitschrift für das Kader unserer Armee.

Sie fördert das Interesse an militärpolitischen und wehrtechnischen Fragen.

Sie bemüht sich um eine gesunde Einstellung zur Landesverteidigung.

Sie informiert über die militärischen Aktivitäten in der Welt.

Sie ist das Sprachrohr des Schweizerischen Unteroffiziers- sowie des FHD-Verbandes.

Mit einem persönlichen Abonnement sind Sie immer am Puls des militärischen Geschehens.

Ansichtsexemplare durch:
Verlag Schweizer Soldat
8712 Stäfa
Telefon 01 928 11 01
intern 235